
DUBLÍN – Reunión conjunta de la Junta Directiva de la ICANN con los registros y registradores
Martes, 20 de octubre de 2015 – 14:15 a 15:15 IST
ICANN54 | Dublín, Irlanda

STEVE CROCKER: Bienvenidos a todos. Tenemos una situación sin precedentes en la que los registros y los registradores se han reunido. Supongo que quieren que nos juntemos. Es un placer, en realidad. Gracias por esto. Esto me sigue diciendo. Hemos seleccionado una serie de temas para enfocarnos. Quisiera presentar a nuestros tres nuevos miembros de la junta. Sé dónde están sentados todos, está Lito. Por favor póngase de pie ¿Ron? Es importante que sepan quienes son para que podamos distribuir la carga que se nos atribuye a nosotros. Pueden transmitir sus opiniones a ellos también.

KEITH DRAZEK: Keith Drazek. Muchas gracias. Voy a estar moderando el grupo por las próximas dos horas. Tengo a mi lado a Michele Neylon, colegas de registros y colegas de registradores. Vamos a cambiar la agenda que habíamos organizado inicialmente. Tenemos tres temas de los que vamos a hablar hoy. Ciertamente si los miembros de la junta de la ICANN quieren mencionar algún tema o discutir algo vamos a incluirlo también. El primer tema que quisiéramos mencionar, voy a aclarar los tres y después

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

vamos a ir al detalle, es una pregunta sobre los criterios para la selección de miembros ante el CCTRTEL equipo de revisión para [INAUDIBLE] confianza, para CCT. Los miembros son seleccionados por el presidente del GAC y el CEO de la ICANN pero para nosotros no es claro cuáles son los criterios de selección. A medida que los grupos de partes interesadas de registros y registradores buscan candidatos sería útil para nosotros tener una conversación y tener una mejor visibilidad sobre cuáles son los criterios de selección. El segundo tema es un tema general. Quería enviar un mensaje de que las partes contratadas están interesadas en ver una ronda de nuevos gTLDs. La próxima ronda de nuevos gTLDs iniciada de manera puntual, oportuna. Y el tercer tema es sobre la regulación de contenidos. Entendemos que ha habido comunicaciones recientes de otros grupos en el GNSO sobre este tema y ciertamente ha habido algunas publicaciones en blogs sobre Allen Grogan y algún comentario sobre Fadi Chehade en la ceremonia de apertura y luego en otras ocasiones. Este tema de la regulación de contenidos es algo de gran preocupación para las partes contratadas y queremos tener un diálogo abierto y franco sobre ese punto. Vamos a tener una declaración muy breve y luego vamos a abrir la discusión, el debate. Quisiera ahora preguntarle a Michele si quiere decir algo y luego a Steve. Y luego podemos continuar.

MICHELE NEYLON: Gracias Keith, soy presidente de los registradores. Soy irlandés, bienvenidos a Dublín, bienvenidos a Irlanda. Si no los he visto todavía espero que hayan disfrutado la noche de anoche y le devuelvo la palabra a Keith. Keith, yo soy el registrador divertido.

KEITH DRAZEK: Gracias Michele. Si, nos divertimos anoche. Steve, ¿quisiera hacer algún comentario?

STEVE CROCKER: No, creo que ahora estamos en camino. Estoy pensando en la selección de participantes en el CCT. No son las iniciales correctas, pero el equipo de revisión de confianza y de selecciones del consumidor, no sé si están aquí el presidente del GAC y el CEO. No sé si es el lugar correcto para tener esta discusión entonces. Hablando específicamente por mí mismo, sin ninguna coordinación con el beneficio de haber sido uno de los seleccionadores para el ATRT 2 donde las elecciones de ATRT las hacen por el presidente del GAC y del de la junta, estaba en ese proceso. Al menos en ese caso. Tengo, se me ocurren dos ideas, que a veces comienzo diciendo es de mi parte y no quiero decir que es algo definitivo, es para iniciar el debate. Claramente

es bueno para todas las partes interesadas presentar candidatos, proponer candidatos. Aunque los resultados no siempre son los que cada uno de los grupos desea, estoy seguro de que cuando yo participe siempre nos tomábamos muy en serio esto y ese era un criterio general, se buscan personas que sean enfocadas, que sean productivas. El otro tema que se me ocurre es que si pensamos lo que está ocurriendo en el CCWG yo no he seguido los detalles pero hay ciertas frases que se tratan de especificar con más precisión. La afirmación de compromiso en cuanto a los objetivos, como hubo una práctica. Lo que se me ocurre es: si yo estuviera en la selección, por qué no trataríamos de utilizar un proceso que coincidiera para que fuera un proceso continuo en lugar de decir "es la última vez que lo hacemos mal y lo hacemos de una manera que se ve extraña". Entonces, se me ocurre algo en este sentido. Como una presentación ininterrumpida de lo que sería en el futuro, en lugar de hacer algo cada vez diferente. No sé cuál es la fecha final, no lo he mirado demasiado.

KEITH DRAZEK:

Gracias Steve. Es un buen punto sobre la redacción de la propuesta de responsabilidad que está en desarrollo. No recuerdo que tipo de formato estábamos utilizando para esta sesión en particular, si tenemos personas que van a hablar al micrófono. Voy a preguntar. Hay micrófonos, si, acabo de

recordar que en Buenos Aires usamos un formato diferente. De todos modos, ¿hay alguien que quiere hablar sobre este tema? Veo a James Bladel, que esté cerca del micrófono. ¿Hay alguien más? ¿Quiere ponerse en la cola de parte de los registradores, la junta? Por favor. James.

JAMES BLADEL:

Gracias Keith. Apreciamos todo tipo de aclaración o indicaciones o rubricas que la junta, el CEO o el presidente del GAC puedan darnos para la selección. En particular, en este tema, porque se entra alrededor de la confianza y elección de los consumidores. Creemos que una buena representación, no solo de la industria de los nombres de dominio, sino de todas las diferentes facetas, mercados y modelos de negocio. Al menos tratar de cubrir todas esas, la mayor cantidad de bases posibles, es importante y pienso que tener un proceso de selección que sea opaco y nos incentiva a enviar más candidatos y no creo que eso sea lo que ustedes quieren. Creo que ustedes quieren que apoyemos a lo que más están alineados con los criterios, requisitos de experiencia que están buscando. En primer lugar esto mejoraría el proceso y ayudaría a la selección.

KEITH DRAZEK:

Muchas gracias James. ¿Alguien quiere hacer algún comentario más en el micrófono? Si no es así está bien, esperamos tener

comunicaciones adicionales con ustedes para comprender mejor como podría ser este criterio de selección. ¿Bien? No hay más gente al micrófono, supongo que el próximo tema va a ser un debate sobre los nuevos gTLDs considerando la próxima ronda de nuevos gTLDs como ya dije, las partes contratadas están interesadas en que ese proceso avance de manera adecuada, oportuna. Vemos que hay diferentes revisiones y procesos que tienen que iniciarse y que tienen que asumirse, hay un conocimiento de eso y de la carga de trabajo que eso va a implicar. El mensaje general es que queremos que sepan que están esas personas en la comunidad, que están muy interesadas en ver la próxima ronda de nuevos gTLDs lo antes posible. Dadas las circunstancias que todos entendemos, ¿hay alguien que quisiera hablar sobre esto?

MICHELE NEYLON:

Michele. Voy a continuar. Keith está diciendo, ¿cuál es la palabra que usted mencionó? "oportuno". Creo que hay una palabra más importante hablando en forma personal sería predecible. Dicho de otra manera, los cronogramas se diseñan y deben ser respetados porque uno de los problemas de todas las cosas que implican a la ICANN es que los plazos se consideran como guías directivas que suelen atrasarse porque si estamos pensando en planes de marketing, etc., el nivel de predictibilidad con

respecto a los cronogramas, los plazos de varios proyectos, es importante.

KEITH DRAZEK: Gracias Michele. ¿Alguien quiere hablar sobre el tema de los nuevos gTLDs? Bret Fausett.

BRET FAUSETT: Voy a hacer un comentario que también hice en el foro público de Buenos Aires. La ICANN tiene muchos gráficos en la ICANN que dicen "trabajo en progreso". Eso tiene que completarse, tiene que mostrar una fecha estimada para otra ronda de solicitudes. Hay mucha gente que quiere estar en la próxima ronda, tienen que empezar a planificar, no saben si tienen que empezar a planificar ahora o si van a empezar a planificar el año próximo. Hay que completar los plazos, si hay una estimación, dennos una estimación. Sabemos que van a ser más, menos, 6 meses probablemente, pero dennos una fecha de cuando piensan que vaya a ocurrir.

STEVE CROCKER: Eso presupone que los resultados de la revisión encajaran en sus plazos.

BRET FAUSETT: Sí, pero tenemos que asegurarnos de que se mantengan los plazos de manera oportuna. Si les damos periodos totalmente abiertos pueden trabajar por siempre.

BRUCE TONKIN: Si, hice un comentario yo sobre esto. Tenemos que ajustar los términos de referencia mucho más con los equipos de revisión. Una de las cosas es priorizar las recomendaciones también, que sean realmente recomendaciones accionables. Porque en el pasado, si miramos algunas de las cosas del ATRT 2, por ejemplo, llevan a una pregunta, dicen "recomendamos que hagan tal revisión del ombudsman"

MICHELE NEYLON: Les recuerdo que digan su nombre porque hay gente en la sala remota que les cuesta seguirlos.

BRET FAUSETT: Bret Fausett, gracias. Todos deben tener en cuenta que hay gente que no quiere ver más nuevos TLDs, hay gente que quiere cortar el proceso que seguir estudiando, van a seguir estudiando por siempre si les pedimos que lo hagan.

KEN STUBBS: Soy Ken Stubbs. Tengo algunas preocupaciones porque he visto plazos proyectados para el trabajo de la junta, antes de comenzar con la segunda ronda y me está costando mucho entender por qué la tecnología, la parte técnica, si están proponiendo dos años para estudiar el impacto de la seguridad y la estabilidad y me parece muy difícil creer que con los recursos que tiene la ICANN y la competencia que tiene puedan terminar delegando este estudio a otra organización pero quisiera ver cierta transparencia sobre las normas que están considerando y yo tengo que saber por qué si lleva dos años estudiar el impacto de algo como esto ya saben, estoy hablando como persona no técnica. Gracias.

KEITH DRAZEK: Akram y luego Edmon.

AKRAM ATALLAH: Para abordar la pregunta de Ken, hubo una sesión hoy a la 1, exactamente para esa revisión técnica y se trataba especialmente del marco de lo que deben hacer y va a haber comentarios públicos para ello, después va a haber un proveedor que será seleccionado para revisar la revisión. Por favor participen si se perdieron la reunión de la 1, por favor envíen sus comentarios y va a ser considerados en el armado del marco del trabajo.

EDMON CHUNG: Edmon Chung. Hablando del debate de Bret, hay una serie de revisiones que se han hecho y proyectos que se han identificado, pero tal vez no todos estén en el camino crítico, la sugerencia tal vez es antes de que llegemos al plazo identifiquemos el camino crítico, o sea, los elementos en el camino crítico, para que luego podamos empezar a pensar en el plazo. Porque parece que ahora no estamos seguros exactamente de qué es lo que hay en el camino crítico y que es lo que no lo está.

JORDYN BUCHANAN: Jordyn Buchanan de Google. Para ampliar un poco más sobre lo que dijo Edmon. Tal vez no sea que cada estudio es necesario, tan necesariamente en el camino crítico en cuanto a... Supongo que la pregunta sería ¿la junta percibe que esto es un requerimiento antes de que vayamos a un nuevo proceso de asignación de nuevos gTLDs adicionales? Hay muchos estudios que se están realizando, algunos la junta puede percibir que sean necesarios para asignar los nuevos gTLDs. Tal vez ustedes piensen que están esperando que el GNSO les diga cuales son estas cosas necesarias, en algunos casos pueden tener otros requerimientos que no conocemos, pero al menos tener una lista numeraria de cómo son esos requerimientos. Y tal vez no necesariamente sea un uno a uno de lo que ustedes piensan que

es requerido. Los estudios que están llevándose a cabo, por ejemplo, si la junta aprueba una resolución de que no van a asignar nuevos gTLDs hasta que hagan... No recuerdo la frase exacta, pero, a menos que sea, no se afecte la infraestructura de la zona raíz si la escalabilidad de la zona raíz pero eso es un estudio muy ambicioso que implica muchas simulaciones y cosas en el futuro, etc. Pero el punto que hablo, que mencionó Akram sobre la sesión de la 1. Alguien mencionó "identificamos criterios en RSSAC 2 sobre una advertencia inicial de la estabilidad de la raíz y en mi opinión eso se coincide más cercano con lo que yo quiero que lea la junta, que datos tenemos hasta ahora y asegurarnos de que anda se rompa, básicamente, antes de que continuemos. Pero sería útil tener una idea de la junta sobre si queremos esperar hasta que se haya terminado el estudio de escalabilidad de las zonas raíz. Esto nos va a dar un indicador inicial sobre si se está afectando la infraestructura el día de hoy o no.

KEITH DRAZEK:

Gracias Jordyn. Si puedo resumir y creo que esta es una pregunta, si se puede responder o no, es una pregunta. Sabemos que se requieren estudios, sabemos que puede haber expectativas que varíen sobre este punto, la pregunta es ¿en qué momento podemos tener predictibilidad, como dijo Michele,

sobre exactamente lo que se necesita para que se pueda iniciar la próxima ronda? Tal vez eso es el resumen. Bruce.

BRUCE TONKIN:

Bruce Tonkin. Estoy tratando de pensar en una respuesta. Que es lo que nos comprometemos, completar la revisión de la afirmación de compromiso. Esperamos que los resultados de esa revisión estén, sean accionables. Con respecto a muchas de las otras cosas, son datos adicionales. Tenemos que pensar que datos tenemos para tomar la decisión correcta. Es muy difícil pronosticar los tiempos, si tuviéramos una información que dijera los servicios raíz están cayendo, tendríamos que tener eso en cuenta para la toma de decisiones. Pero como se dijo en una sesión anterior, hay trabajo de políticas similares en cuanto al WHOIS. Se debe completar este trabajo antes de los nuevos gTLDs. Si hay una nueva política de consenso se debería aplicar, es algo que puede ocurrir en paralelo. Los mecanismos de protección de derechos pueden continuar evolucionando y en realidad, como se dijo en una sesión anterior, los nombres de dominio que están registrados en nuevos gTLDs son el 0,5% del espacio de nombres totales. Hay mecanismos de protección que tienen impacto mínimo, deberíamos estar considerándolo un mecanismo de protección de derechos de manera más amplia mediante un proceso de desarrollo de políticas. Cuando esas políticas se aprueben los nuevos operadores de nuevos registros

tendríamos que comprender, ya tenemos un mecanismo para registraciones y registradores para que cumplan nuevas políticas a medida que se desarrollan. Pero lo que nos hemos comprometido a hacer es hacer la revisión de la afirmación de compromiso antes de lanzar la próxima ronda. Y esto haría que la decisión incluya más resultados de esa revisión para otras actividades que están en camino. Pero hay actividades continuamente.

KEITH DRAZEK:

Muchas gracias Bruce por este feedback muy útil ¿Hay alguna pregunta o comentario adicional antes de que pasemos al siguiente tema? Viendo que no hay, el próximo punto de la agenda, el siguiente y el último de nuestra agenda -a menos que la junta quiera plantear otro tema- es el tema de la regulación de contenido. Veo que Allen está acá, gracias por reorganizar su agenda para poder estar aquí para esta sesión. Si Michele, adelante.

MICHELE NEYLON:

Pensé en secuestrarlos de parte de su sesión. Dejando las bromas aparte, hablamos de esto al principio de la sesión. Estuvimos trabajando detrás de escena desde que tomamos conciencia del marco del tema en una breve declaración. Quería pedir a Darcy que lea.

DARCY SOUTHWELL:

Darcy, secretaria del grupo de partes interesadas. Con respecto al tema del contenido, tenemos esta declaración en nombre de los registros y registradores. Sabemos que hoy más temprano el IPC le pidió al CEO y a la junta que la ICANN desempeñe un papel más importante en la regulación de contenido. El IPC sugiere que la ICANN aproveche sus poderes de cumplimiento contractual para darle poder a los registros y registradores para que adopten e implementen estos llamados estándares voluntarios. El grupo de partes interesadas de registros y registradores instan a la junta a no involucrarse en este debate. Nuestros contratos son con la ICANN, la ICANN ejerce sus poderes de cumplimiento contractual, tal como lo solicito el IPC y esto haría que esas normas no fueran voluntarias. Una declaración de que debe haber dientes detrás de los estándares voluntarios significa que ya no serán voluntarios. Eso significa además que muchos de los términos solicitados por el IPC podrían en algunos casos remover las protecciones legales que se les dan a los registros y a los registradores. Finalmente el IPC es esencial para cuidar los derechos, para buscar derechos de la ICANN que no han podido asegurar a través de las distintas legislaturas en todo el mundo. Entendemos que la junta de la ICANN se enfrenta con presiones de grupos de intereses específicos. Instamos a la junta de la ICANN o al personal a

ponerlos en un marco de arbitrio. También la comunidad de IPC quizás no siempre esté satisfecha con todas las respuestas que recibe pero la mayoría de las presentaciones si se responden y la mayoría de las solicitudes se responden. Los registradores que o responden a presentaciones que se forman de manera valida deben ser perseguidos. Si bien reconocemos que los grupos como el IPC tienen derecho a plantear cualquier punto en que la junta o el personal le damos la bienvenida al dialogo con ellos y quisiéramos solicitar que la junta se sienta libre para brindar asesoramiento y para abordarlos directamente, especialmente en cuestiones que piensan que están fuera de la jurisdicción de la ICANN. Muchas gracias.

MICHELE NEYLON:

Gracias Darcy. Para agregar algo más al debate, Allen Grogan y otros oradores han tenido muchos debates en torno a este tema en particular. Es algo que planteamos en la reunión en Buenos Aires, es algo que ha evolucionado hasta el punto en que probablemente dedico más tiempo a hablar por teléfono con Allen que con algunos de mis mejores amigos. Así que Allen es mi nuevo amigo telefónico. Hablando en serio, estuvimos trabajando en una serie de proyectos dentro de la industria, trabajando con profesionales de seguridad operativa, el domingo a la tarde nos reunimos en una reunión organizada por la fundación de dominios seguros, la coalición de

infraestructura de Internet invitaron a agencias de la implicación de la ley, una gran cantidad de registros, registradores, entes de seguridad, para hablar acerca de una forma más eficaz de resolver el tema de los informes de abusos. Por lo tanto hay un buen dialogo entre registros, registradores, autoridades de aplicación de la ley y también con alianza para las farmacias online seguras. La sesión ayer a la tarde finalmente se hizo un momento en el que la gente que podía ir estaba tan ocupada que no pudo asistir. Vamos a abrir el espacio para preguntas y respuestas. Señor Nevett.

JON NEVETT:

Gracias. Nevett de Donuts. Un par de puntos con respecto a este tema del contenido. Quiero dejar esto en claro. Nosotros no tenemos una declaración preparada más allá de lo que dijo Darcy que se preparó muy rápidamente cuando vimos lo que paso en la sesión anterior. Pero creo -y hablo en nombre de la mayoría de los registros que están acá- cuando digo que queremos el cumplimiento de la ICANN, queremos hacer cumplir las cláusulas contractuales existentes. Todos dedicamos dinero a cumplir el cumplimiento y consideramos que es una parte importante de nuestras empresas y por lo tanto queremos que todos jueguen con las mismas reglas de juego. Entonces, apoyamos al departamento de cumplimiento contractual de la ICANN y queremos asegurarnos de que todos

los registros y registradores cumplan con las cláusulas correspondientes. Cuando hablamos de cláusulas nuevas, las cláusulas que todavía no existen, nosotros pensamos que debería ser un esfuerzo liderado por la industria para enfrentar los problemas relacionados con el contenido. Hay algunas cosas en las que probablemente hay unanimidad, como pornografía infantil, la mayoría de nosotros va a actuar con respecto a este tema inmediatamente pero cuando hablamos de cosas como los requerimientos contractuales para el contenido ahí entramos en un área muy peligrosa y los requerimientos voluntarios con [INAUDIBLE], es decir, los requerimientos contractuales dejan de ser voluntarios. Me parece que no tendríamos que discutir si algo tiene que ser voluntario o si es su requerimiento. Si pasamos a algo que es requerido tenemos que pasar por un PDP y vamos a estar años hablando acerca de cómo definimos el contenido y esto no nos va a ayudar a resolver ningún problema. Los registros y registradores van a estar en una posición en la que quizás estemos violando algo si no hacemos algo, entonces tenemos una idea de requisitos más bajos. Yo prefiero ser aspiraciones. Prefiero ver que es lo correcto, que es lo que hay que hacer desde el punto de vista de lo correcto y lo aspiraciones es trabajar con los demás miembros de la comunidad, los abogados de I.P. de aplicación de la ley, encontrar algunas normas voluntarias con algún tipo de programas de incentivos, ya sea un sello o lo que fuera y

poder trabajar en forma cooperativa para llegar a lo que a nosotros en forma colectiva nos parece que es la mejor forma de manejar esos problemas relacionados con el contenido. Debería ser algo liderado por la industria, no debería ser algo liderado por la ICANN. Sin duda no debería ser algo liderado por el plan del departamento de cumplimiento de la ICANN, porque eso significa requerimientos contractuales y si no hacen lo que digo van a estar violando las reglas. Entonces, por ejemplo, la asociación profesional, la asociación de nombres de dominio está trabajando una iniciativa de dominios saludables. La idea es trabajar juntos para crear normas o estándares voluntarios y trabajar con otros grupos que mencionó Michele. Rápidamente podríamos estar en condiciones de hacer algo en lugar de seguir peleando acerca de cuál debería ser el nuevo requerimiento contractual que probablemente no querramos apoyar. Gracias.

MICHELE NEYLON:

Bruce, adelante.

BRUCE TONKIN:

Una observación. Yo he participado en algunos intentos por hacer esto, seguramente hace unos diez años y una de las cosas que siempre nos detiene es esta idea de que va a empezar a vincularse con cumplimiento contractual, porque básicamente lo que pasa, algunos de los grandes registradores se comunican

entre ellos, muchas veces resolvemos problemas, ya sea de malware, o podría ser pornografía u otro tipo de cosas que mencionó Jon. Esas cosas se hacen con arreglos informales que existen en el caso de la mayoría de los registradores y tienen miedo de ponerlos por escrito porque sienten que alguien, ya sea el gobierno u otro va a tratar de incluirlo en cumplimiento contractual. Entonces, esto es lo que lo detiene. Cuando escucha que dicen "vamos a empezar a poner los dientes detrás" van a decir "no, no lo vamos a hacer porque esto significa que vamos a volver a cumplimiento contractual, vamos a seguir con las practicas que ya tenemos y las compartimos entre nosotros de una forma más abierta y esto va a ser más abierto y transparente". Y después los más pequeños los pueden utilizar porque los operadores más pequeños no ven lo que hacen los grandes.

MICHELE NEYLON:

Rinalia.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Habla Rinalia Abdul Rahim. Gracias, es una pregunta nada más. Ustedes quieren crear un estándar, una norma voluntaria hecha por ustedes mismos, ¿quisieran tener aportes de usuarios, consumidores, registratarios? Y ¿sería un proceso abierto?

KEITH DRAZEK: Por supuesto. Nosotros no queremos hacerlo en un vacío, queremos trabajar con los abogados, con la policía, con los entes de protección al consumidor. Absolutamente. Ellos deberían participar en este debate y están en este proyecto liderado por la industria.

VOLKER GREIMANN: Una cosa que observé cuando escuché a la gente de IPC hoy más temprano es que continuamente largan los términos sitio web y nombres de dominio. Quiero dejar en claro que los sitios web no son nombres de dominio, lo que pasa en los sitios web no es necesariamente, no está dentro de los poderes o de los registradores, no es algo que puedan cambiar los registradores. Se pueden hackear los sitios web, se los puede utilizar con distintos propósitos, los nombres de dominio son solo lo que hace que esos sitios web sean alcanzables. Seguramente todo el mundo sabe esto pero al parecer repetimos estos términos como si fueran lo mismo y yo quiero asegurarme de que todo el mundo entienda que nosotros no nos ocupamos de los sitios web sino de los nombres de dominio y del uso de los nombres de dominio.

MICHELE NEYLON: Gracias Volker. Erika.

ERIKA MANN: Erika Mann. Yo hice un comentario antes y por lo tanto creo que es justo decir algo ahora. Creo que dejaron muy en claro su idea. Como yo estuve trabajando con Bruce y Ellen en esto creo que no tiene intención, no hay intención de cambiar nada. Nos encantaría tener un debate más profundo sobre el tema para entender si falta algo y entiendo el comentario que usted hizo con respecto al cumplimiento pero creo que Allen tendría que hablar sobre este tema. Esperamos entonces el debate de mañana y supongo que ustedes también estarán presentes para que podamos tener un debate informado, ya sea durante el debate mañana y en debates posteriores y espero que podamos trabajar juntos. Muchas gracias.

MICHELE NEYLON: Erika, muchas gracias. Quiero aclarar una cosa, ¿cuál de las muchas sesiones de mañana es la que usted menciona?

ERIKA MANN: Es un buen punto, se lo voy a enviar, es un taller especial.

MICHELE NEYLON: Gracias, eso sería de gran ayuda.

ERIKA MANN: Me voy a asegurar de que lo reciba.

MICHELE NEYLON: Elliot.

ELLIOT NOSS: Habla Elliot Noss. Creo que es un buen punto para hablar acerca del trabajo que iniciaron los registradores en Buenos Aires. Le dimos a la comunidad visibilidad del trabajo que estamos haciendo que es producir una serie de prácticas de abuso que están llevando acabo los registradores. Una de las grandes frustraciones es escuchar una y otra vez el lamento de que los registradores no hacen nada. Entonces, lo que estamos haciendo ahora es un trabajo que se va a publicar dentro de muy poco tiempo que será un punto de partida para un dialogo dentro y posiblemente afuera de la comunidad más amplia de la ICANN acerca de que hacen los registradores con respecto al abuso hoy en dia, acerca de intentos por categorizar esos abusos, acerca de formas de formar reclamos e informes de abusos mejores y más compactos y acerca de formas de llevar adelante todo este proceso. Hay una serie de cosas que quiero decir con respecto a este trabajo. En primer lugar, el objetivo es que sea un punto de partida, no tiene por finalidad ser algo que

queda grabado en piedra y que no está abierto a aportes externos. En segundo lugar será un proceso continuo y creativo, un documento vivo. Ya nos contactamos en forma informal con miembros de la comunidad de IPC, con miembros de la comunidad de aplicación de la ley, con miembros de la sociedad civil, con otras personas interesadas en el tema. Uno de los temas centrales para todos los reclamos de abusos de registradores son conflictos legales, expusimos esto a Bertrand de La Chapelle para ver qué es lo que él está haciendo con respecto a conflictos de legislaciones. Estos son temas complejos y creo que lo que esperamos que surja de este documento es que podamos empezar a hablar más allá de nosotros mismos, que dejemos de hacer el ejercicio de reclamar frente a la junta, frente a los gobiernos nacionales, frente a otros reguladores y que en lugar de eso podamos avanzar en forma constructiva para resolver estos problemas. Creo que es muy, muy importante que todos en la comunidad reconozcan que el principal volumen que deben enfrentar los registradores en términos de reclamos consiste simplemente en trabajar con los miembros no informados de la comunidad regulatoria, de la comunidad de aplicación de la ley, que hacemos y como lo hacemos. Más temprano, hace unos días esta semana, dije que tenemos cuatro empleados, el equivalente a dos empleados y medio full time que lo unico que hacen es explicar que es WHOIS a los abogados y las autoridades de aplicación de la ley.

Yo hice un pedido el domingo y ya había hecho anteriormente este pedido en foros públicos. Cuando yo chequeé las transcripciones en el año 2007 también aparecían los miembros de la comunidad de aplicación de la ley y de prioridad intelectual deben ayudarnos, ayudando a informar a sus comunidades acerca del rol adecuado, de la forma adecuada de presentar reclamos y acerca de la substancia de los temas de los que deberíamos ocuparnos y de los que no deberíamos ocuparnos. Quizás haya desacuerdos en algunos casos pero la mayor parte de los reclamos se resuelven hasta la satisfacción o se trata de resolver. Este no es un ejercicio de perfección, todos los reclamos no siempre van a terminar en una baja, en una cancelación, tenemos que dejar de hablar de nosotros y empezar. Esperemos que lo logremos con este documento. Empezar a trabajar de una forma verdaderamente constructiva. Si tienen alguna pregunta sobre esto, con todo gusto puedo responderla.

STEVE CROCKER:

Yo también creo que es una muy buena declaración. Escuchando las distintas partes de esta conversación me pregunto cuanto es falta de comprensión acerca de cómo se supone que le dieras el proceso, cuanto es falta de creer que funciona tal como se dice. Es decir, yo entiendo pero quiero que sea como yo quiero que sea y no como usted lo dice o una

combinación de todos esos efectos que deja a la comunidad un poco dispersa y sería muy bueno tener un modelo compartido de lo que se supone que debería pasar, a probar ese modelo y creer que ese modelo, de hecho, es un modelo con el que se va a cumplir.

ELLIOT NOSS:

Creo que estamos logrando exactamente el objetivo. Tenemos un paradigma que utilizamos en Tucows que son tres niveles: entender/no entender, acordar/desacordar, gustar y no gustar. Y con frecuencia con respecto a este problema yo escuche que usted decía lo mismo. Estas cosas surgen y el objetivo principal de este trabajo es empezar a reducir, no hablemos ahora de que los registradores respondan, que hagan cumplir las cláusulas, hablemos acerca de lo que tenemos que hablar en un contexto específico con un tipo, con la baja de un tipo de contenido específico. Quienes son las partes y con quien tenemos que hablar. Ese es un ejemplo de muchos ejemplos y hoy creo realmente que si podemos bajar esto dos, tres, cuatro niveles y entrar en detalle, no solamente vamos a poder tener un diálogo mucho más constructivo sino que además vamos a resolver tantos problemas más y vamos a sacar tantas cosas que molestan en el sistema.

MICHELE NEYLON: Silencio maravilloso. Elliot parece que logró hacer callar a toda una sala.

STEVE CROCKER: Una vez más.

MICHELE NEYLON: Si, volvió a delinquir varias veces con este mismo delito. Allen, ¿usted quisiera agregar algo?

ALLEN GROGAN: En la sesión que voy a liderar mañana a las 10 de la mañana estoy hablando de soluciones voluntarias. Voluntarias significa voluntarias. Y espero que les quede claro en mi presentación que ese es el foco de esa sesión. Habrá 8, 9 miembros diferentes en el panel que participan en distintas industrias, en distintas soluciones, todos lograron negociaciones privadas entre parte pero logran acuerdos entre ellos para tomar determinadas medidas en determinadas circunstancias o dependen de un tercero, voluntario, como por ejemplo una lista de bloqueo de malware, ese es un ejemplo clásico. Nadie obliga a nadie a depender de una lista de bloqueo de malware, lo hacen porque les sirve.

MICHELE NEYLON: Me parece que no lo vamos a dejar ir tan fácilmente.

ELLIOT NOSS: Quiero volver a lo que dijo Rinalia. Gran parte de las soluciones voluntarias que existen en la industria tienden a ser dos cosas. Con frecuencia son de naturaleza nacional y virtualmente casi siempre son de naturaleza comercial. Una de las grandes frustraciones acerca de este dialogo es que con frecuencia es entre ya sea propiedad intelectual, aplicación de la ley, gobiernos y los registradores. Hay una parte importante que no está en la mesa y es la sociedad civil, la gente que realmente cuida los intereses de los registratarios y los individuos. Escuchamos que todos del otro lado de la mesa dicen su propia posición, nosotros decimos la nuestra, pero hay otros grupos que representan esos intereses y la ICANN no es una empresa comercial, es una comunidad global y creo que una de las cosas que tenemos que hacer de forma singular con un proyecto voluntario es ser más amplios y más inclusivos y darles a esas partes que pocas veces se sientan a esa mesa, no solamente un lugar para sentarse sino un lugar muy cómodo para sentarse.

MICHELE NEYLON: Tal vez Fadi quisiera hablar unas palabras, porque nos estamos quedando sin tiempo.

FADI CHEHADE:

Gracias Michele. Creo que todos compartimos la frustración. He oído esto muchas veces. Sobre la falta de evidencia, falta de una verdadera comprensión de cómo se van a determinar estas cosas y como tenemos que actuar. Creo que lo que estaba tratando de hacer el lunes por la mañana y creo que donde la mayor parte estamos es, tenemos que seguir enfatizando que no podemos actuar -nosotros como registros o registradores de la ICANN no podemos actuar- sin claridad y sin una directiva fáctica y terminística que no puede ocurrir en la ICANN. No es nuestro ámbito, no es nuestro lugar, no es nuestra jurisdicción. Y creo que eso fue una gran victoria para nosotros. Estamos diciéndole a todas estas comunidades, ya sean los organismos de protección para aplicación de la ley, los organismos de protección de derechos, que la ICANN no es la solución para que nosotros establezcamos estas determinaciones. Además de lo que se nos ha pedido que hagamos cumplir. En primer lugar tenemos que pasar ese dialogo fuera del área de la ICANN. No es nuestra jurisdicción, no vamos a estar administrando estas determinaciones, no vamos a, tampoco tenemos honestamente la capacidad para hacerlo y hemos pasado esto. Este es un buen momento, estamos llegando a ese punto. Bueno, ahora dónde y cómo. Si esta comunidad nos permite seguir teniendo ese dialogo con ellos tenemos que ayudar un poco pero no

podemos ser la solución. Podemos ser parte de la solución, no estamos sacándonos las responsabilidades de encima, pero no se puede esperar que seamos la plataforma. En cuando a mi comentario, yo no estaba en la sala cuando alguien dijo que hice un comentario sobre las necesidades voluntarias de tener dientes y no sé si quieren que aclare eso.

MICHELE NEYLON:

Eso sería muy útil porque nos cuesta entender cómo podemos ser voluntarios y tener dientes.

FADI CHEHADE:

Y no quiero decir que tenemos que ser voluntarios y tener dientes al mismo tiempo, eso sería negar una cosa o la otra, el trabajo voluntario -y se ha demostrado que funciona en área tras área tras área- habiendo dicho es la gente hace las cosas en forma voluntaria típicamente porque tiene incentivos y esos incentivos pueden ser porque les da reputación, por ejemplo. Muchos piensan que crecen y muchos de ustedes ya son compañías significativas que tienen reputación y la reputación es un gran incentivo. Si un mecanismo de voluntarios que es de múltiples partes interesadas y tiene todas las opiniones determina una acción y decidimos evitarla, bueno, eso tiene un impacto de reputación sobre nosotros porque estamos diciendo "no" a un mecanismo que no está dentro de ICANN sino que esta

fuera de la ICANN, algo que está en otros ámbitos. La reputación es un tema. El segundo, un incentivo financiero. Las compañías de tarjetas de crédito que dejan de procesar las tarjetas de créditos para los sitios web que hacen actividades ilegítimas porque tiene un impacto financiero sobre ellas. Eso es un incentivo para ellas. Nosotros tenemos en nuestros propios contratos con ustedes ciertos elementos que también podrían utilizarse como incentivos y espero que nunca tengamos que llegar a ese punto porque conozco la buena voluntad en esta comunidad. La he visto. Los registros y registradores la mayoría de ustedes si hay mecanismos que son de múltiples partes interesadas que son claros, que provienen de una comprensión amplia de la comunidad, que lleva una determinación, eso es lo que todos hemos estado esperando y si primero está el problema de propiedad intelectual, después vamos a tener las farmacéuticas, luego las terroristas, es un tema tras otro, donde no hay mecanismo de determinación sobre el que podamos estar de acuerdo todos. Y ahí va a estar la batalla en los próximos años. Tenemos que establecer cómo estos mecanismos serán posibles. Estuve en una reunión con un país que tiene grandes problemas con el terrorismo, su asesor de seguridad nacional tiene una determinación muy clara sobre sitios que están causando terrorismo en su país. La inclinación sería decir "¿por qué no le dice a sus registradores que cierren estos sitios?" y yo le dije "¿con cuál determinación señor? ¿Con

su palabra? ¿Que usted ha decidido que esto es malo para su país, por lo tanto debemos cerrar estos sitios?" No podemos hacerlo, entonces me dice "bien, entiendo, pero ¿cuál serie el mecanismo? ¿Cómo tendríamos que hacerlo?" yo dije "no es en ICANN, hablemos de eso, a menos que ustedes estén listos". Creo que no estamos listos para determinar cuál sitio es pro terrorismo y cual no lo es, no estamos equipados para hacerlo. Nosotros no somos ellos y esa es la distinción que tenemos que hacer. Yo los aliento a que trabajemos conjuntamente para encontrar en los próximos meses cómo vamos a encontrar estos mecanismos y como vamos a respaldarlos. Pero yo aliento a la gente de IP para que recuerde claramente que esta no es nuestra jurisdicción, llegar a estas determinaciones. No lo es.

MICHELE NEYLON: Hay mucha gente en la cola. George.

GEORGE SADOWSKY: Gracias. Creo que la gente detrás mío está interesada en continuar este tema. Yo tengo un nuevo tema para mencionar y voy a ir atrás, al final de la cola, porque entiendo eso. Gracias.

JORDYN BUCHANAN: Jordyn Buchanan de Google. Quiero mencionar un par de ideas que hemos estado mencionando. Han estado ocurriendo

muchas cosas sobre estos esfuerzos voluntarios. Antes se habló de la iniciativa de los registradores de incorporar unas buenas prácticas. La junta nos ha solicitado y la comunidad está proponiendo la noción de un marco para responder a las respuestas de seguridad. Hubo una sesión antes en esta reunión sobre preparar un formato de reportes comunes para el abuso. Hay tantas cosas que están ocurriendo que es muy difícil para alguien que no está involucrado profundamente en todos estos temas. Una de las cosas que podríamos hacer entre los registros y los registradores es ver como rastrear y reportar mejor los esfuerzos voluntarios que se están llevando a cabo. No sé si a la junta le parecería útil tener una comunicación que podríamos armar para ustedes y como sugirió Rinalia queremos involucrar a estos otros grupos y ellos acuden a ustedes así que ustedes tienen una mejor idea de donde están ocurriendo los esfuerzos de los voluntarios podrían señalarnos a esos grupos en lugar de que ocurra dentro de la ICANN, como dijo Fadi ese parece no ser el lugar correcto para hacerlo. Una sugerencia que yo hago es que vamos a volver a la junta con los lugares donde está ocurriendo este trabajo voluntario para que un agente que venga a la gente y cuando se queje de algo de esto ustedes pueden señalarles donde está ocurriendo el trabajo voluntario. Porque yo diría que demos un paso adelante para elaborar que estamos todos de acuerdo pero creo llevar esto a la conclusión lógica porque si seguimos hablando de los sitios web y el

contenido y los dominios no tienen nada que ver con eso, ¿verdad? Yo puedo entregar las direcciones de IP pero nadie me viene a decir "ah, Dios mío, hay sitio de terrorismo, ¿por qué ustedes no les dicen a las RIRs que saquen esas IPs?" Bueno, por qué no, porque ustedes no tienen un gancho contractual en los RIRs para obligarlos a hacerlo pero probablemente si lo tuvieran lo harían. Pero hoy, esas son las cosas que serían muy observadas. Y seguramente no hay una diferencia con los nombres de dominio, son cosas que señalan el contenido en realidad, nuestros conjuntos de problemas, podemos pensar en redes de comando de control para amenazas de seguridad donde el dominio no es necesariamente esencial a la amenaza, el nombre de dominio es el problema. Esos son lugares donde debemos estar enfocando nuestra atención y el espacio de nombres de dominio y tener un esfuerzo mucho más amplio para considerar el lado del contenido que está fuera de la ICANN y fuera de un espacio de nombres de dominio.

MICHELE NEYLON: James.

JAMES BLADEL: James Bladel. Muy buen punto, Jordyn. Tal vez esto sería un mejor ámbito que los nombres de dominio si tuviéramos una objeción religiosa política al número 1237 estaría bueno con ese

paradigma. Pensando aquí pienso que esto nos lleva a lo que estaba mencionando Fadi. Cuando la gente viene a la junta viene a la ICANN tiene estas cuestiones de contenido "necesito su ayuda". Les decimos "este no es el lugar, este no es el ámbito". "¿Y a dónde vamos?". Creo que tenemos que interrumpir esa pregunta porque ahí está esa presunción de que debe haber un solo lugar donde van todos estos problemas y creo que con todas estas organizaciones voluntarias y estos temas específicos a las regiones hay como un patchwork de todas las organizaciones que trabajan juntas y tal vez puede haber algunos agujeros que tengamos que coser. Una respuesta podría ser, estoy mirando a mis colegas aquí en la industria, en lugar de crear un nuevo grupo podríamos crear un navegador o un pastor que indique si tenemos este tipo de problema vayamos a este grupo pero sería una cuestión de un policía de tránsito que direcciona a ciertas áreas pero alguien podría decir "no es esta el área para discutir". Podría ser una respuesta razonable desde el policía de tránsito, sería una forma diferente de considerar el problema en lugar de decir no es una cuestión de ICANN, ¿a dónde voy? Porque hay una presunción de que hay que llenar ese hueco, ese espacio y creo que no es ese el caso.

MICHELE NEYLON:

Creo que nos quedamos con poco tiempo. George, usted tiene la última palabra.

GEORGE SADOWSKY:

No, espero que no sea la última palabra, espero que me den una respuesta. Mi intervención es sobre el CCWG. La actividad de responsabilidad del CCWG. Hay una intervención de proceso, no tiene que ver con la sustancia a menos que la quieran llevar ahí. En un mes o más esperamos, tal vez lleve más tiempo, el GNSO y otras ACs y SOs van a primar un plan, un documento. Todos esperamos que este sea un plan aceptable, que sea algo que podamos aceptar, que podamos firmar y que podamos avanzar en la transición, etc. Hablando con algunos de los otros grupos con los que hemos tenido contacto hoy ha habido una variedad emitida de opiniones sobre lo que debía ocurrir exactamente, en que debería consistir el plan, etc. En realidad, en el entorno de la ICANN, si encontramos dos personas que estén de acuerdo sobre algo podríamos atribuirlo a error de medición más que a un consenso. Yo supongo que si quisiéramos abordar esta aceptabilidad de manera congruente con lo que está ocurriendo en el CCWG actualmente y en particular con lo que están diciendo los representantes y me da curiosidad el grado al que esto está ocurriendo. Entonces, les estoy pidiendo que digan algo sobre sus procesos internos ¿Cómo hablan con ustedes los representantes, ustedes les venden algo sobre la manera en que están pensando, si están pensando de manera congruente?

Ayúdenos a entender cómo van a llegar a un cierre a nivel interno con este proceso. Gracias.

KEITH DRAZEK:

Muchas gracias George, excelente pregunta. Es una muy buena pregunta mirando hacia atrás pero una pregunta mucho más importante mirando hacia adelante en cuanto a como como grupo de partes interesadas hablamos al grupo de registros en cuanto al final de juego. Cómo nos aseguramos de que estén completamente informados, que tomen decisiones informadas. Como ustedes ya vieron no se trata solo de la decisión final sino de asegurarnos que el grupo de partes interesadas, de registros en este caso, reciba información en forma regular para saber que nuestros miembros y otros participantes del grupo de los registros no esté actuando de manera unilateral y esa es una pregunta muy, muy buena, habla directamente de algunas de las preocupaciones que se han mencionado dentro del CCWG sobre como los grupos de partes interesadas son responsables. Muy buenas preguntas. Simplemente le puedo dar las respuestas en base a mi experiencia. Becky Burr es el grupo, el miembro de partes interesadas de registros, yo soy participante en otros grupos. Eso también es el enlace del ICG al CCWG. Estoy aquí en múltiples capacidades. Los registros con los que yo hablo en teleconferencia, yo diría en los últimos nueve meses cada dos semanas, hemos tenido una actualización sobre la

responsabilidad. Inicialmente se fue la transición del CWG, el proceso de ICG y luego la responsabilidad del CCWG. Hay debates regulares sobre desarrollos actuales continuos. Han sido muy importantes en estas actualizaciones, hemos tenido una llamada dedicada hace dos semanas y media llevando a esta sesión en Dublín para hablar solo del proceso de responsabilidad. Había, hubo una hora y media -creo- que fue una llamada dedicada para hablar de esto, para que los miembros nos dieran feedback, para asegurarnos de que no nos estuviéramos alejando demasiado de los miembros del grupo de partes interesadas. Antes de pasarle la palabra a Michele quisiera decir que en la sesión conjunta de hoy antes del almuerzo, antes de esta reunión, acordamos que las partes contratadas tienen que reunirse la semana próxima, esta próxima semana o dos, probablemente la próxima semana para tener una llamada en conferencia, teleconferencia, dedicada en la que tengamos una actualización sobre nuestros miembros respectivos, los participantes en nuestros grupos y también estamos planeando invitar a Thomas Rickert, que es el coach del GNSO para tener una sesión dedicada. Hemos mantenido un asesoramiento consistente. Hay muchos detalles y también hay muchos detalles, muchos debates legales y brevemente se puede alcanzar hasta cierto punto las actualizaciones. Hemos sido muy coherentes asegurándonos de que se pudieran mandar documentos claves con resúmenes para que la gente no

tuviera que leer 400 páginas de documentos. Me parece muy bien que los registros hayan estado muy bien informados. Los miembros han recibido feedback en consecuencia pero es un objetivo que se mueve constantemente y tenemos que mantenernos actualizados. Gracias.

MICHELE NEYLON:

Como tenemos conciencia del tiempo, James Bladel es nuestro representante electo y ha tratado de mantenernos actualizados como dije en otros foros. Como dije en los últimos días el hecho de que los registradores no hayan sido tan visibles como otras partes interesadas no significa que no estemos rastreándolos. Tenemos un representante electo que está participando en esa área de trabajo en particular, tenemos el vicepresidente que ha seguido otra área del trabajo de la transición, lo que hacen es: tratan de venir a explicarnos por partes porque leer todo eso en cada mail, cada documento, sería un trabajo de tiempo completo probablemente. A menos que la junta incluya que pongamos una pausa, a todo el resto del trabajo de políticas y que nos liberen el tiempo para que podamos leer todos esos documentos. A menos que eso ocurra no va a ser posible. Voy a pasarle la palabra a Steve porque soy consciente del tiempo.

STEVE CROCKER: Muchas gracias. Gracias a todos, gracias Keith. Esta es su salida de aquí ¿verdad? Mientras pasa el consejo del GNSO Paul va a ocupar este asiento. Muchas felicitaciones a los dos y gracias a todos los demás.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]